

Document: GC 36/INF.3  
Date: 12 February 2013  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## أبرز الجوانب المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

### **Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

### **Ruth Farrant**

المراقب المالي ومدير  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281  
البريد الإلكتروني: [r.farrant@ifad.org](mailto:r.farrant@ifad.org)

### **Conrad Lesa**

مدير المحاسبة والإبلاغ المالي  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2181  
البريد الإلكتروني: [c.lesa@ifad.org](mailto:c.lesa@ifad.org)

### **Allegra Saitto**

موظفة محاسبة، ومديرة المساهمات  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405  
البريد الإلكتروني: [a.saitto@ifad.org](mailto:a.saitto@ifad.org)

مجلس المحافظين - الدورة السادسة والثلاثون  
روما، 13-14 فبراير/شباط 2013

للعلم

## أبرز الجوانب المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012

- 1- الهدف من هذه الوثيقة هو عرض وضع الأداء المالي للصندوق والحالة السائدة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 بصورة تأشيرية ومختصرة.
- 2- نقلت الأرقام المالية الرئيسية الواردة أدناه من مسودة القوائم المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012، الخاضعة حالياً لمراجعة المراجع الخارجي للصندوق، وهو شركة Deloitte and Touche.
- 3- تتعلق الأرقام الواردة في هذا التقرير بأنشطة الصندوق فقط، وقد حدّدت جميعها بالقيمة الاسمية، أي أنها لا تتضمن التدفقات المالية للأنشطة التي تمولها الأموال التكميلية أو حسابات الأمانة. وترد هذه التدفقات المالية في القوائم المالية الموحدة للصندوق التي تغطي جميع الأنشطة التي يسيطر عليها الصندوق.
- 4- وستخضع كل من القوائم المالية الموحدة والقوائم المالية للصندوق وحده المراجعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 لاستعراض لجنة مراجعة الحسابات لها في مارس/آذار 2013 لتعرض على المجلس التنفيذي للمصادقة عليها في دورته الثامنة بعد المائة في أبريل/نيسان 2013.

### أولاً - بنود الميزانية

- 5- يبين الجدول 1 معلومات عن بعض الأصول والخصوم المختارة، وبعض الأسهم المختارة التابعة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2012 و2011.

الجدول 1

#### بعض الأصول والخصوم والأسهم المختارة

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 و2011

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2011	2012	
		<b>أصول مختارة</b>
2 496.7	2 292.7	النقدية والاستثمارات
223.3	254.7	السندات الإذنية مخصوماً منها المخصصات
106.4	470.0	المساهمات المطلوبة مخصوماً منها المخصصات
5 644.7	5 979.1	صافي القروض المستحقة
		<b>خصوم وأسهم مختارة</b>
95.7	91.0	منح غير مصروفة
6 271.7	6 997.2	مساهمات الأعضاء مخصوماً منها المخصصات
95.0	95.0	الاحتياطي العام

## ثانيا - إحصاءات تشغيلية

6- يبين الجدول 2 التدفقات النقدية الرئيسية للقروض والمنح للعامين المنتهيين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 و 2011.

الجدول 2

### التدفقات النقدية الرئيسية للقروض والمنح ، 2012 و 2011

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2011	2012	
549.7	534.2	المبالغ المصروفة من القروض
42.2	46.3	المبالغ المصروفة من المنح
76.3	118.4	المبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون
<b>668.2</b>	<b>698.9</b>	<b>مجموع القروض والمنح المصروفة</b>
287.0	267.8	مدفوعات سداد أصل القروض

7- ويقدم الجدول 3 معلومات عن حالة التجديد الثامن والتجديد التاسع لموارد الصندوق للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 و 2011.

الجدول 3

### تدفقات المساهمات الرئيسية

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2011	2012	التجديد الثامن للموارد
1 056.2	1 056.5	التعهدات المتراكمة حتى تاريخه (ألف)
950.3	1 048.3	وثائق المساهمات المستلمة، بما فيها المدفوعات النقدية والسندات الإذنية التي لا تستند إلى وثائق مساهمات مستلمة (باء)
<b>105.9</b>	<b>8.2</b>	<b>التعهدات المستحقة (ألف) - (باء)</b>
107.9	53.2	السندات الإذنية المودعة
130.0	73.6	المدفوعات النقدية المستلمة
226.3	194.0	تحصيل السندات الإذنية
<b>356.3</b>	<b>267.6</b>	<b>مجموع التدفقات العائدة من القروض</b>
2011	2012	التجديد التاسع للموارد
855.7	1 386.4	التعهدات المتراكمة حتى تاريخه (ألف)

5.2	1 001.1	وثائق المساهمات المستلمة، بما فيها المدفوعات النقدية والسندات الإذنية التي لا تستند إلى وثائق مساهمات مستلمة (باء)
<b>850.5</b>	<b>385.3</b>	<b>التعهدات المستحقة (ألف) - (باء)</b>
-	336.7	السندات الإذنية المودعة
0.5	69.3	المدفوعات النقدية المستلمة
-	37.6	تحصيل السندات الإذنية
<b>0.5</b>	<b>106.9</b>	<b>مجموع التدفقات العائدة من القروض</b>